

Eduardo Galeano

Hikâye Avcısı

Türkçesi: Süleyman Doğru

Deneme



Zaman Deęirmenleri

İzler

Rüzgâr martıların izini siler.
Yağmur insanın ayak izini siler.
Güneş zamanın izini siler.
Öykü anlatıcıları yitik hatıranın, aşkın ve acının görünmeyen
ama hiç silinmeyen izini arar.



Yolculuğa Övgü

*Binbir Gece Masalları'nın sayfalarında şu tavsiyede bulunulur:
"Çek git, dostum! Her şeyi terk et ve çek git! Yayından çıkıp gitmeyen ok ne işe yarar ki? Odun olarak kalmaya devam etseydi, ud o ahenkli sesleri çıkarabilir miydi?"*

Özgürler

Gündüzleri onlara güneş kılavuzluk eder. Geceleriye yıldızlar. Yol parası ödemez ve gümrük ya da göçmenlik bürosu formları doldurmadan, pasaportsuz seyahat ederler.

Üzerinde mahpusların yaşadığı bu dünyanın yegâne özgürleri olan kuşlar, yakıtı ihtiyaç duymadan, bir kutuptan diğer kutba, seçtikleri güzergâhta, istedikleri saatte ve kendilerini gökyüzünün sahibi sanan hükümetlerden izin istemeden uçarlar.

Kazazedeler

Dünya yolculuk ediyor.

Yolcudan ziyade kazazede taşıyor üzerinde.

Yoksulların bile zengin olduğu ve hepsinin Hollywood'da yaşadığı o vaat edilen cennete doğru seferlerini tamamlamadan binlerce çaresiz ölüyor her yolculukta.

Oraya varmayı başaran pek azının yanılmasıysa çok uzun sürmüyor.

Rüzgâr

Tohumları saçar, bulutları yönlendirir, denize açılmışlara meydan okur.

Bazen temizler havayı, bazen de kirletir.

Bazen uzakta olanı yakınlaştırır, bazen de yakındaki uzaklaştırır.

O görünmez, dokunulmaz.

Okşadığı olur seni ya da çarptığı sana.

Şöyle dediği söylenir:

"İstedğim yere eserim."

Sesi fısıldar ya da kükrer, ama ne dediği anlaşılmaz.

Gelecek olanı haber verir mi?

Çin'de zamanı önceden haber verenlere *riüzgârın aynaları* diyorlar.